

普通高等教育“九五”国家级重点教材

主编 马丽雅

新编英语教程

A NEW ENGLISH COURSE

(REVISED EDITION)

英语专业用 (修订版)

3

学习指南

GUIDEBOOK

本册主编 李 颖



外教社

上海外语教育出版社

普通高等教育“九五”国家级重点

主编 马丽雅

新编英语教程

A NEW ENGLISH COURSE

(REVISED EDITION)

英语专业用
江苏工业学院图书馆

藏书章

GUIDEBOOK

本册主编 李颖

本册副主编 付杰 曾秀烨 佟小梅 冀红 张新宇

编者 马丽雅 李颖 付杰 曾秀烨 张新宇

冀红 佟小梅 张红娜



上海外语教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

新编英语教程(第3册)学习指南/李颖主编.

—上海:上海外语教育出版社,2004

英语专业用

ISBN 7-81095-299-4

I. 新… II. 李… III. 英语-高等学校-教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 073849 号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200063

电 话: 021-65425300 (总机), 89001812 (发行部)

电子邮箱: bookinfo@slep.com.cn

网 址: <http://www.slep.com.cn> <http://www.slep.com>

责任编辑: 施 茵

印 刷: 上海市印刷三厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 890×1240 1/32 印张 12.75 字数 376 千字

版 次: 2004 年 11 月第 1 版 2004 年 11 月第 1 次印刷

印 数: 5 000 册

书 号: ISBN 7-81095-299-4 / H · 085

定 价: 17.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

《新编英语教程学习指南》第三册编写人员

主 编 马丽雅

本册主编 李 颖 王英红

副 主 编 付 杰 曾秀烨 佟小梅

冀 红 张新宇 杜 辉

编 者 马丽雅 李 颖 付 杰

曾秀烨 张新宇 冀 红

佟小梅 高 洁 王晓玲

前 言

《新编英语教程》(修订版)(李观仪主编,上海外语教育出版社出版)是一套大学英语专业学生使用的精读课教材。该教材信息量大,知识面宽,是一套全面培养学生听、说、读、写、译能力的好教材。自从这套教材出版发行以来,受到越来越多的学习者的欢迎。但对大多数学生来讲,要真正按《新编英语教程》编者的意图完成学习任务,确实有一定的难度。为了帮助学生解决学习中的难点问题,更好地掌握教材内容,达到英语专业教学大纲所规定的教学目标,顺利通过英语专业四级考试,我们编写了这套《新编英语教程学习指南》。全书共分四册,每两册为一个体系。

一、《学习指南》(三、四册)的组成部分

1. **FOCUS** 本单元重点内容

1) **Grammar Practice** 语法复习重点

列出重点复习的语法项目。

2) **Text Acquisition** 课文要点习得

高度概括出 Text I 的精读学习要点,强调掌握文章写作方法;

高度概括出 Text II 的泛读学习要点,强调扩展信息量;

高度概括出 Text III 的快速阅读学习要点,强调查找信息的速度与方法。

3) **Language Appreciation** 语言知识记忆

从课文中选编几个语言地道、措辞优美的句子。

2. **GUIDED READING** 阅读指导

1) **Test Gist** 分别将 Text I 和 Text II 作了概括。

2) Background Information 提供了必要的背景知识。

3. **WORDS & EXPRESSIONS** 单词与词组

详细讲解单元重点单词和词组,列出不同的词形和同义词比较。

4. **SENTENCE ANALYSIS** 难句解析

分析结构复杂的句子并给出类似的例句。

5. **GRAMMAR PRACTICE** 语法实践

根据《练习册》中 Sentence Rewriting 出现的语法现象,进行句型转换练习。

6. **GUIDED WRITING** 写作指导

详细讲解《学生用书》中的练习,重点指导写作方法。

7. **EXERCISE EXPLANATION** 练习详解

重点讲解《练习册》中的 Blank Filling 的部分练习并给出答案。

8. **QUIZ** 自测题

每个单元都配有一套以本单元内容为主的跟踪自测题,并附有参考答案。单元自测题共 100 分,包括五道大题: I. 根据 Text I 改写的段落填空; II. 词形转换; III. 介、副词填空; IV. 用所提示的语法和重点词及词组翻译句子; V. 用所学的语法和重点词及词组选择填空。

二、《学习指南》的特点

1. 严格遵守原教材编者的编写原则

1) 培养学生的语言应用能力

《学习指南》三、四册重点强调读、写能力的培养,我们除了用大量的篇幅训练单词、词组、句子和段落的读、写技能,还增加了语法练习、概要写作、段落写作、书信写作训练等项目。

2) 坚持以学生自主学习为主,教师辅导为辅的原则

我们遵循英语教学规律,从普通高校的英语专业教学实际

出发,精讲多练,给学习者留下足够的自学空间。在《学习指南》里没有列出生词表,我们希望学习者能养成查字典的好习惯;在《学习指南》里也没有提供全部的习题答案,我们把大部分习题留给学习者自己去完成。在所给的一小部分答案中我们主要侧重于解惑。

2. 有针对性地解决英语学习中出现的问题

1) 英语语感差

在教学中我们发现许多学习者每天都花费大量的时间学习,但学习了好多年英语,写一篇一、二百字的小作文也满篇都是拼写错误和汉语式的英语句子。为解决这个问题,使学习者能够注意到英汉语言表达差异,接触和记忆更多纯正的英语语言,提高英语感悟能力,我们在 FOCUS 下面的 LANGUAGE APPRECIATION 一栏里,选编了一些本单元出现的语言地道的、措辞优美的句子。我们还编写了 GUIDED WRITING 写作练习详解、自测翻译练习题和由 Text I 改编的自测填空题。另外,在整个《学习指南》里我们给出的例句基本上都是一些与汉语语序和表达方式不同的句子。

2) 词性混淆、同义词和相近语法误用

在教学中我们发现许多学习者受汉语的影响,分不清词性,辨别不出同义词和各种不同语法现象在使用中的差别。为了解决这个问题,我们在 WORDS & EXPRESSIONS 一项里选编了一些有一定难度的词,给出不同的词形转换[word family],词语搭配[collocation]和同义词辨析[comparison]。在 GRAMMAR PRACTICE 一项里,我们根据每个单元 Sentence Rewriting 里出现的语法现象进行重点归纳并备有改写句子练习。

3) 注重学习数量,忽视学习质量

在教学中我们发现,大多数学习者误认为能读懂英语文章就学会英语了,所以就把学习重点放在阅读理解上,结果到了考试时发现自己对所学知识是一知半解。其原因就是

他们平时只关心学习数量,而不注重学习质量,只完成了语言学习四个步骤(理解,记忆,巩固,运用)中的第一步,而没有达到真正掌握听、说、读、写、译五种技能的程度。为了使每个学习者都能及时地了解自己的学习情况,我们编排了单元自测题。希望使用《学习指南》的学习者能按照我们编写的意图,在学完每一单元后认真做题,以保证学习质量。

3. 自学者的学习指南

参加《学习指南》的编写人员都是我院多年从事《新编英语教程》精读课教学的教师。他们能够准确无误地找出学生的学习难点,有的放矢地讲解重点,教学效果特别显著。自从使用《新编英语教程》以来,我院学生在全国英语专业四级考试中及格率达到 95% 以上。我们想把我们多年的教学内容传授给更多的学习者,帮助他们提高英语水平,顺利通过四级考试。《学习指南》对于全日制的学生来说,是课堂教学的补充;对自学者和英语爱好者来说,是一位知识渊博、教学经验丰富的英语教师。

《学习指南》由马丽雅创意、组稿、审稿、修改部分练习题并编写第三册的第 4 单元和第三、四册的语法练习、写作训练部分;张新宇编写第三册的第 1、2 单元和第四册的第 3、4、15 单元;李颖编写第三册的第 9、10 单元和第四册的第 10、11、14 单元;曾秀烨编写第三册的第 3、5、6 单元和第四册的第 7、8 单元;冀红编写第三册的第 7、8 单元和第四册的第 1、2、9 单元;佟晓梅编写第三册的第 11、12、15 单元和第四册的第 12、13 单元;付杰编写第三册的第 13、14、15 单元和第四册的第 5、6 单元;高洁、王晓玲参加收集资料、修改部分练习及打字等工作;付洪满负责版面设计及有关电子技术工作。原大连外国语学院院长、博士生导师汪榕培教授审校了所有的翻译句子。《学习指南》是在得到《新编英语教程》教材的编者李观仪教授的同意和在上海外语教育出版社的支持下编写的。谢宇编辑对初稿进行了仔细的阅读,提出了许多宝贵的建议。在此对所有关心《学习指南》出版和提供帮助的朋友们一并表示谢意。

马丽雅

2004 年元月

CONTENTS

Unit 1	1
Unit 2	28
Unit 3	49
Unit 4	75
Unit 5	101
Unit 6	129
Unit 7	158
Unit 8	181
Unit 9	206
Unit 10	234
Unit 11	260
Unit 12	284
Unit 13	309
Unit 14	336
Unit 15	361
KEY TO THE QUIZ	386

Unit 1

FOCUS

I. Grammar Practice

本单元练习用-ing 分词改写句子。

II. Text Acquisition

1. Text I 理解课文内容,掌握记叙文写作方法(1):按时间顺序叙述事件的发生、发展。
2. Text II 了解面试时需要面对的问题。
3. Text III 学习快速查找招聘广告信息。

III. Language Appreciation

1. ... four evergreen shrubs *stood at each corner*, where they *struggled to survive* the dust and fumes from a busy main road. (广场的)四角各有一簇常青的灌木丛,它们在繁忙的主干道上飞扬的尘雾中挣扎着生存。
2. He was short and rotund. He had *a sandy-colored moustache, a freckled forehead and hardly any hair*. 他长着矮胖的身材,蓄着黄棕色的胡子,前额布满了雀斑,头顶几乎没有头发。
3. *The narrow, sunless hall smelled unpleasantly of stale cabbage; the cream-printed walls had gone a dingy margarine color, except where they were scarred with ink marks.* 狭窄阴暗的厅里有一股难闻的烂白菜味,乳白色的墙已变成了脏兮兮的黄色,上面还留下了不少墨水印儿。

4. I should have to *split the class up into three groups* and teach them in turn at three different levels; and I was dismayed *at the thought of teaching* algebra and geometry — two subjects at which I had been completely incompetent at school. 我必须把学生分成三组,按照三种不同的水平依次教他们;而且一想到要教代数和几何,我心里就发慌——这两门课一直是我在学校时最不擅长的科目。
5. He *had a sudden premonition* that his answer could be crucial. 他突然预感到他的回答将事关成败。

GUIDED READING

I. Text Gist

1. Text I

本文按照事情发生的时间顺序描述了作者第一次应聘面试时令人沮丧的情形和经历。作者通过对不便的交通、炎热的天气、学校内外不良的环境、校长邋遢的外表、不整洁的书房、可怕的教学安排、微薄的薪水以及要在校长妻子手下工作等细节的生动描写,使读者感受到他第一次面试的不愉快。

2. Text II

本文生动地刻画了 Blakey 参加面试时所面对的几个人物的形象。同第一篇文章中的作者一样,Blakey 的面试气氛尴尬,令人不快。但在叙述形式上与第一篇文章不同,本文是用对话来叙述面试的全部过程的。

II. Background Information

Marketing your ability(自我推销): preparing the Résumé 准备个人简历

个人简历对于一个求职者来说极其重要,差不多总是获取工作的必要因素。面试无论进行得多长,总是不可避免地受限于面

试人的时间,而管理人员喜欢在闲暇时阅读一些书面材料。一般说来,写个人简历时,要么按经历分类,要么按时间顺序。按经历分类的个人简历在提供个人情况后(如年龄、文化程度、婚姻状况等),只涉及曾在何领域从事和承担过何种职责,而通常并不详述雇主的名称和时期。将这一类简历中的内容附加在按时间顺序写成的简历后会十分有用。按时间顺序来写的简历更常见些。这类简历要求简洁;除了提供个人情况外,还需要按由今而往的时间顺序扼要陈述过去各个雇主的名称,雇用时期,以及简要介绍所承担的职责。通常有必要准备几份不同的简历,从不同方面分别强调你的背景和能力。一定要诚实。长度宜控制在两页纸以内。一定要自信,但不要将你的简历美化得像珍稀书籍的收藏品。也不要将它弄得如此地“与众不同”,以至于很自然地就将你列入古怪人一类。简历中可以列上证明人名称,同时注明未经你的同意,不得与这些证明人联系。

WORDS & EXPRESSIONS

I. Words

1. *slim* *a.* not as big as one expected; small; approving (esp. of people) attractively thin (可能性、成功的机会) 不大的;苗条的
e.g. 1) Though Mrs. Smith is in her forties, she's still got a slim figure. 虽然史密斯夫人已经四十多岁了,但她的身材还是那样苗条。
2) It's quite a slim book that you can finish reading within a week. 这本书很薄,你能在一个星期内读完。
2. *awkward* *a.* inconvenient and uncomfortable 笨拙的,尴尬的,使用不便的,棘手的
e.g. 1) He seemed awkward at the dinner because he had never been to a western restaurant. 他在晚餐时显

得很笨拙,因为他从未去过西餐厅。

- 2) He can always respond well when he is in an awkward situation. 当他处于尴尬的境地时他总能应付得了。

comparison awkward clumsy

这两个词都有笨拙、不灵活的意思。

awkward 可以指物体使用不便,指人暂时显得尴尬;或者指人缺乏技巧、灵活性而显得笨拙。

clumsy 指人或动物固有的属性。修饰物体时,表示它显得笨重,指人或动物则表示行动笨拙的、迟钝的。

- e.g.** 1) He felt so awkward among many important people that he fled away before the party was over. 在这么多大人物当中他感到不舒服,聚会没完他就悄悄地溜走了。

- 2) The clumsy waiter has dropped four plates this week. 那个笨拙的侍者这星期已经跌坏了四个盘子了。

3. **depress** v. make (sb.) sad and without enthusiasm; make (esp. trade) less active 使(某人)忧愁,消沉,沮丧;使(尤指贸易)不景气,萧条

- e.g.** 1) The entrance examination failure depressed her for nearly a year. 高考失败使她一年抑郁不振。

- 2) The new highway depressed business along the old road. 新修的高速公路使老公路的生意一蹶不振。

word family depressed a. 抑郁的,沮丧的,消沉的;
depressing a. 令人抑郁的,令人沮丧的; depression n. 下降,下沉,萧条,压抑状态; depressive a. 令人沮丧的,压抑的

4. **somehow** ad. for a reason that is unknown or unspecified 不知怎么地,莫名其妙地

- e.g.** 1) Time is pressing, but I'll finish this work somehow.

时间逼人,但我将设法完成工作。

- 2) Somehow, I have a feeling that something unpleasant would happen. 不知怎么地,我觉得不愉快的事情要发生。

5. **disapproval** *n.* disagreement 反对,不赞成

- e.g.** 1) He shook his head in disapproval of what I said. 他摇头反对我的话。
2) There was a note of disapproval in the director's voice. 经理的话音里有不赞成的语气。

6. **stale** *a.* dry and unappetizing 陈腐的;走了味的,乏味的

- e.g.** 1) The beer goes stale easily in summer. 啤酒在夏天容易变味。
2) He always spoke languidly, like an actor repeating a stale part. 他总是毫无生气地说话,像是一个演员在重复乏味的台词。

7. **tramp** *v.* walk (esp. for a long distance) with heavy steps 长途跋涉;
n. sound of the heavy steps 脚步声

- e.g.** 1) They spent two weeks tramping the streets of Rome, looking for movie locations. 他们花了两周时间在罗马的一条又一条大街上走,寻找电影的外景。
2) The street echoed with the tramp of soldiers' feet. 街上回响着士兵们重重的脚步声。

8. **vital** *a.* very necessary 必不可少的;致命的;充满活力的

- e.g.** 1) Water is of vital necessity in the desert. 在沙漠里水是极其必需的。
2) Government support is vital to the success of this project. 政府的支持对于这项工程的成功是至关重要的。

word family vitality *n.* 活力,生命力,持续力; vitalize *v.*

赋予生命力,给予活力

9. **common** *n.* area of grassland with no fences which people in general are free to use; the House of Commons 公用草地; 下议院 (*pl.*) *a.* found or happening often and in many places 普通的, 常见的; 共同的, 共有的

- e.g.** 1) The land is a common and nobody is allowed to take it as his own. 那是块公用草地, 不允许任何人私自占用。
 2) The Commons will discuss this tomorrow. 下议院将于明天讨论此事。
 3) This is a very common idiom that anyone of your age should know. 这是一个像你们这个年纪的人都知道的常见习语。
 4) The yacht is the common property to us all. 这游艇是我们全体共有的财产。

comparison **common** **general** **ordinary** **universal**
usual

这组词都有“普通的, 通常的”的意思。

common 强调具有共同的属性。

general 强调普遍性和一致性。

ordinary 指日常的, 常见的。

universal 意为“普遍的”, 比 **general** 语气更强, 有“全然没有例外”的意思。

usual 强调因为长时间的重复而形成的习惯。

- e.g.** 1) It is an error quite common among students. 这是一个学生常见的错误。
 2) This is a topic of general interest. 这是大家都感兴趣的话题。
 3) We talked only of the most ordinary things. 我们只谈了最平常的事情。
 4) Food is a universal need of the living. 食物是生物的

普遍需求。

- 5) It is usual with him to go to the office on foot. 他通常步行去办公室。

10. **appall** v. shock deeply, fill with fear 使吃惊(可指最高程度的惊骇,如把人吓瘫。也可以作 dismay 和 shock 解)

e.g. 1) The sight appalled the stoutest hearts, but he remained untouched. 那番景象吓瘫了最坚强的勇士,可他却丝毫没有感觉。

- 2) Everyone was appalled that the murderer had been released on parole. 谋杀犯已获假释,每个人都为之震惊。

word family appalling *a.* 骇人听闻的,令人震惊的;
appallingly *ad.* 令人震惊地

11. **dismay** v. make afraid or discouraged at the prospect of trouble 使灰心,使沮丧 *n.* strong feeling of fear, anxiety, and hopelessness 灰心,沮丧,惊愕

e.g. 1) It dismayed me that the project had been canceled. 那个计划取消了,这使我沮丧。

- 2) He was dismayed at the size of his adversary. 对手的魁伟身材使他丧失了勇气。

3) They surveyed the wreckage of their car with dismay on the spot of the accident. 在出事现场,他们沮丧地查看了那辆失事汽车的残骸。

4) To my dismay, he made the same mistake again and again. 使我惊讶的是,他一遍又一遍地犯同样的错误。

12. **diffident** *a.* timid, hesitant 胆怯的,踌躇的

e.g. 1) He is so diffident that he is afraid to speak before a large audience. 他太害羞,不敢在大庭广众面前讲话。

- 2) The king of that country has never been diffident in using his power. 那个国家的国王在使用权力时从不自首畏尾。

word family diffidence *n.* 胆怯, 缺乏自信, 踌躇;
diffidently *ad.* 胆怯地

13. **reckon** *v.* calculate (time, price, age, etc.) approximately; guess 估算, 猜想, 计算

e.g. 1) I reckon there are at least two hundred people present at the meeting. 我估计至少有两百人参加这个会议。

- 2) Hire charges are reckoned from the date of delivery. 租金由货到之日起计算。

collocation *reckon on* 指望, 依赖

e.g. 1) They are reckoning on moving house in September. 他们指望着九月份搬家。

- 2) Can I reckon on you to help with the project? 这个工程你能帮助我吗?

14. **crucial** *a.* (of a decision or event in the future) extremely important; very good (Br. slang) 至关重要的, 关键的; 极好的

e.g. 1) William's evidence proved crucial to the legal case. 威廉的证词对这一案件至关重要。

- 2) I've bought some crucial new trainers for the school sports meet. 我为参加校运动会买了几双极好的新运动鞋。

15. **resent** *v.* feel angry or upset about a situation or about sth. that someone has done, especially because you think that it is not fair 对……怀恨, 怨恨

e.g. He resented having to explain his work to his father. 他厌恶不得不向父亲解释他的工作。